

FIȘA DISCIPLINEI¹

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Politehnica din Timișoara
1.2 Facultatea ² / Departamentul ³	Științe ale Comunicării / Comunicare și Limbi străine
1.3 Catedra	-
1.4 Domeniul de studii (denumire/cod ⁴)	Limbi moderne aplicate (30)
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii (denumire/cod)	Traducere și interpretare (10)

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba străină D-4 Franceză / Germană						
2.2 Titularul activităților de curs	-						
2.3 Titularul activităților aplicative ⁵	Asist. drd. Mihaela VISKY (F), Lect. dr. Claudia ICOBESCU (G)						
2.4 Anul de studiu ⁶	II	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	ED	2.7 Regimul disciplinei	Facultativ

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2, din care:	3.2 curs	-	3.3 seminar	28
3.4 Total ore din planul de învățământ	28, din care:	3.5 curs	-	3.6 activități aplicative	28
3.7 Distribuția fondului de timp pentru activități individuale asociate disciplinei					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					6
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					6
Tutoriat					
Examinări					
Alte activități					
Total ore activități individuale					22
3.8 Total ore pe semestru ⁷					50
3.9 Numărul de credite					2

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
-------------------	---

¹ Formularul corespunde Fișei Disciplinei promovată prin OMECTS 5703/18.12.2011 (Anexa3).

² Se înscrie numele facultății care gestionează programul de studiu căruia îi aparține disciplina.

³ Se înscrie numele departamentului căruia i-a fost încredințată susținerea disciplinei și de care aparține titularul cursului.

⁴ Se înscrie codul prevăzut în HG nr. 493/17.07.2013.

⁵ Prin activități aplicative se înțeleg activitățile de: seminar (S) / laborator (L) / proiect (P) / practică (Pr).

⁶ Anul de studii la care este prevăzută disciplina în planul de învățământ.

⁷ Se obține prin însumarea numărului de ore de la punctele 3.4 și 3.7.

4.2 de competențe	Limba străină D-1 F, G, D-2 F, G, anul I, și Limba străină D-3 F, G, anul II, sem.1
-------------------	---

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	•
5.2 de desfășurare a activităților practice	•

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale ⁸	• C1: Comunicarea în limba străină D (franceză/germană) în contexte profesionale și culturale, prin utilizarea adecvată a registrelor și variantelor lingvistice specifice în vorbire și în scriere
Competențe transversale	• CT3: Identificarea și utilizarea unor metode și tehnici eficiente de învățare; conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	• Transmiterea de cunoștințe în vederea însușirii de către studenți a limbii franceze respectiv germane
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> • Dezvoltarea competențelor și cunoștințelor de limba franceză sau germană în vederea comunicării eficiente și eficace în contexte profesionale și culturale • Dezvoltarea competenței de înțelegere și producere corectă a mesajelor conform sistemului lingvistic al limbilor respective • Conștientizarea relațiilor existente între structura gramaticală, sens, întrebuintare și situație contextuală

8. Conținuturi

8.1 Curs	Număr de ore	Metode de predare
8.2 Seminar ⁹	Număr de ore	Metode de predare
Politica și societatea Expresii utilizate în interpretarea unor grafice. Interpretarea și prezentarea în scris a unei reprezentări grafice	2	Conversația, Explicația, Exemplul,
Ce știm despre o personalitate din viața culturală. Utilizarea timpurilor trecute Culegerea de informații în vederea redactării unui profil personal	2	Analiza comparativă, Problematizarea, Simularea,
La bancă. Expresii utilizate în mediul bancar Completerea unui formular pentru deschiderea unui cont bancar	2	Joc de rol, Brainstorming

⁸ Aspectul competențelor profesionale și competențelor transversale va fi tratat cf. Metodologiei OMECTS 5703/18.12.2011. Se vor prelua competențele care sunt precizate în Registrul Național al Calificărilor din Învățământul Superior RNCIS (http://www.rncis.ro/portal/page?_pageid=117,70218&_dad=portal&_schema=PORTAL) pentru domeniul de studiu de la pct. 1.4 și programul de studii de la pct. 1.6 din această fișă, la care participă disciplina.

⁹ Tipurile de activități aplicative sunt cele precizate în nota de subsol 5. Dacă disciplina conține mai multe tipuri de activități aplicative atunci ele se trec consecutiv în liniile tabelului de mai jos. Tipul activității se va înscrie într-o linie distinctă sub forma: „Seminar:”, „Laborator:”, „Proiect:” și/sau „Practică:”.

Televiziunea între informare și înstrăinare Expresii idiomatice specifice temei Dezbateri pe tema dată	2	
Descrierea unui proces Utilizarea diatezei pasive Cuvinte de legătură care arată succesiunea etapelor	2	
Media digitală Utilizarea viitorului și a expresiilor temporale care marchează viitorul Exprimarea probabilității și a posibilității	2	
Ce se întâmplă în lume? Lecturarea și audierea unor știri. Luarea de notițe. Redarea orală a acestora	2	
Măine avem musafiri Organizarea unui eveniment Primirea invitațiilor Redactarea unei invitații	2	
Medici fără frontiere Descrierea unui angajament personal	2	
Să rezolvăm împreună o problemă Exprimarea și solicitarea opiniei, a sprijinului	2	
Cum ne menținem sănătatea Propoziția relativă Dezbateri pe marginea temei date	2	
Parcuri naționale Exprimarea îngrijorării, nemulțumirii, a speranței etc. Redactarea unor instrucțiuni	2	
Despre relații Propoziția finală Dezbateri pe marginea temei date	2	
Tehnologii tradiționale vs. noi tehnologii. Propoziția concesivă și propoziția consecutivă Discuții pe marginea unor imagini	2	
Bibliografie ¹⁰ 1. Helbig, B., <i>Deutsche Übungsgrammatik</i> , Langenscheidt: München, 2000. 2. Engel, U., <i>Deutsche Grammatik</i> , Langenscheidt: München, 2004. 3. Pop, M., Segers, M.-C., <i>Pratique du français. Deuxième édition révisée</i> , Timișoara, Orizonturi universitare, 2010. 4. Pop, M., Segers, M.-C., <i>Pratique du français. Cahier de séminair. Deuxième édition révisée</i> , Timișoara, Orizonturi universitare, 2010.		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunități epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Conținutul disciplinei încearcă să se adapteze cerințelor angajatorilor. Aceste cerințe sunt formulate la întâlnirile periodice cu

¹⁰ Cel puțin un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei.

reprezentanții asociațiilor profesionale.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Activități aplicative	S: Evaluare continuă Activități pe parcurs	2 teste scrise	50% 50%
10.6 Standard minim de performanță (volumul de cunoștințe minim necesar pentru promovarea disciplinei și modul în care se verifică stăpânirea lui)			
Utilizarea registrelor și variantelor lingvistice specifice limbii studiate (franceză, germană) în vederea comunicării eficiente într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale.			

Data completării

16.11.13

Titular de curs

(semnătura)

-

Titular activități aplicative

(semnătura)

Lect. dr. Claudia ICOBESCU (G)

Asist. drd. Mihaela VISKY (F)

Director de departament

(semnătura)

Lect. dr. Daniel DEJICA-CARȚIȘ

Data avizării în Consiliul Facultății¹¹

21.11.2013

Decan

(semnătura)

Conf. dr. Mirela-Cristina POP

¹¹ Avizarea este precedată de discutarea punctului de vedere al board-ului de care aparține programul de studiu cu privire la fișa disciplinei.